

СТАТЬИ

УДК 37.01:81

ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИМ ОМОНИМАМ**¹Балтабаева Ж.К., ²Сулейменова Ж.Н.**¹*Казахский национальный педагогический университет им. Абая, Алматы,**e-mail: baltabaevazhanalik@mail.ru;*²*Казахский государственный женский педагогический университет, Алматы,**e-mail: zharkyn123@mail.ru*

Профессионально-методическая подготовка будущих учителей в первую очередь формируется на основе изучения профессиональных специальных дисциплин, определенных в учебных планах вузов по государственному стандарту образования, а в формировании профессионально-методической подготовки будущих специалистов казахского языка и литературы в высшей школе большое значение имеет изучение научного курса современного казахского языка. Качество уровня методико-теоретических знаний, накопленных в высшей школе будущими специалистами, является показателем знаний у будущего молодого поколения. Сложность морфологической структуры казахского языка приводит к сложности его морфемной структуры, и необходимо уделять больше внимания методическим сторонам в обучении. Если быть точным, видоизменяющие форму слова окончания между собой, а также со словообразовательными окончаниями составляют омонимический ряд, что требует от преподавателей большего внимания при обучении морфологической структуре языка. Поэтому будущему специалисту важно знать омонимические особенности некоторых грамматических форм казахского языка. Для разграничения омонимичных словообразующих и видообразующих суффиксов необходимо знать особенности каждого из них, поскольку и словообразующие суффиксы, и видообразующие суффиксы наслаиваются друг на друга в составе слов. При разграничении суффиксов-омонимов необходимо обратить внимание на их грамматическое значение и функции. У любой грамматической формы имеется грамматическое значение, поэтому необходимо выявить грамматическое значение, которое наслаивается на корень омонимичных грамматических форм.

Ключевые слова: грамматические омонимы, омонимические ряды, словообразующие и видообразующие суффиксы, грамматическое значение и функции

PROBLEMS OF TRAINING GRAMMATIC HOMONYMS**¹Baltabaeva Zh.K., ²Suleymenova Zh.N.**¹*Abay Kazakh National Pedagogical University, Almaty, e-mail: baltabaevazhanalik@mail.ru;*²*Kazakh State Women's Teacher Training University, Almaty, e-mail: zharkyn123@mail.ru*

The professional and methodological training of future teachers, first of all, is formed on the basis of studying the professional special disciplines determined in the curriculum of higher education institutions by the state standard of education. As for the formation of professional and methodological training of future specialists in Kazakh language and literature at the higher school the study of a scientific course of modern Kazakh language is of great importance. The quality level of the methodology-theoretical knowledge gained at the higher school by the future specialists is the indicator of future younger generation's knowledge. The complexity of the morphological structure of Kazakh language results in the complexity of its morphemic structure, and in training it is necessary to pay more attention to the methodological sides. It is important for a future specialist to know the homonymic peculiarities of some grammar forms of Kazakh language. For the delimitation of homonymous word forming and modifying suffixes it is required to know the features of each mentioned types of suffixes as both word forming suffixes and modifying suffixes overlap on each other in the composition of a word. In the differentiation of suffixes-homonyms it is also necessary to pay attention to their grammatical meaning and functions. Any grammatical form has a grammatical meaning therefore it is important to find out the grammatical meaning that overlaps on the root of homonymous grammatical forms.

Keywords: grammatical homonyms, homonymic lines, word forming and modifying suffixes, grammatical meaning and functions

Профессионально-методическая подготовка будущих учителей в первую очередь формируется на основе освоения профессиональных специальных дисциплин, определенных в учебных планах в вузах по государственному стандарту образования, а в формировании профессионально-методической подготовки будущих специалистов казахского языка и литературы в высшей школе большое значение имеет обучение научному курсу современного казахского языка. Качество уровня мето-

дико-теоретических знаний, накопленных в высшей школе будущими специалистами, является показателем знаний у будущего молодого поколения.

Сложность морфологической структуры казахского языка приводит к сложности его морфемной структуры, и возникает необходимость уделять больше внимания методическим сторонам в обучении. Если быть точным, видоизменяющие форму слова окончания между собой, а также со словообразовательными окончаниями со-

ставляют омонимический ряд, что требует от преподавателей придавать большее значение в обучении морфологической структуры языка. Поэтому знать омонимические особенности некоторых грамматических форм важно для будущего специалиста казахского языка.

Таким образом, одной из основных форм определения научных дидактических основ содержания образования (базовое образование) вышеназванного курса в высшей школе, организации обучения при качественном овладении – придавать большое значение на семинарских занятиях данным вопросам важно для высшего образования.

Главная цель системы высшего образования – качественное образование, подготовка квалифицированных специалистов. В повышении профессионально-теоретической подготовки будущих специалистов огромное значение имеют глубокие, разносторонние знания по основным специальным дисциплинам. Раздел грамматики морфология всесторонне изучен, определены его цели и задачи, однако есть немало вопросов, которые остались без внимания, вызывают споры, вопросы, противоречащие последним результатам научных исследований, которые еще требуют изучения. В качестве доказательства этому можно назвать различные мнения ученых о морфологических (грамматических) понятиях, то есть соответствия грамматического значения и грамматической формы, морфологических формах (синтетическая, нулевая, аналитическая), о некоторых морфологических категориях, теории частей речи, об особенностях слов, переходящих из одной лексико-грамматической группы в другую лексико-грамматическую форму, противоречивые мнения ученых по изучению вспомогательной морфемы и ее классификации.

Морфологическая структура казахского языка весьма сложная. Как известно, агглютинативные свойства языка порождают сложность морфемной структуры слова. Формообразующие окончания между собой и со словообразующими окончаниями могут создавать омонимичные ряды, что также приводит к затруднению при изучении морфологии, поэтому при изучении данных вопросов необходимо уделить им особое внимание. С точки зрения данной проблемы студенты должны уметь различать грамматическое значение и грамматическую функцию омонимов. Поэтому виды грамматических омонимов должны быть систематизированы, сопоставлены, а особенности – разъяснены. Вместе с тем одним из важных звеньев в профессиональной ори-

ентации студентов является умение работать с учебниками для среднего звена школ. Поэтому в процессе проведения занятий необходимо уделять особое внимание методическим средствам работы со школьными учебниками, а также проведения грамматического анализа.

Материалы и методы исследования

Обилие грамматических единиц в морфологии увеличивает количество морфем в составе слова, а осложнение состава слова, их сходство с другими единицами языка, сложность проблемы обучения морфологии доказывает необходимость повышения ответственности преподавателя в процессе его обучения, поскольку единицы в морфологии встречаются и в других разделах языкознания. Таким образом, эти вопросы требуют от будущих специалистов совершенного знания раздела языкознания – морфологии.

В словообразующих и формообразующих окончаниях развит омонимический ряд, и поэтому важно знать особенности их различия. Они наслаиваются друг на друга в составе слов в предложениях. В ходе исследования учитывается тот факт, что грамматические омонимы берутся за главную лексико-грамматическую и парадигматическую основу морфологии. Основным критерий в различении грамматической омонимии – это выявление грамматического значения и их функционирования – главный принцип методики исследования. Главным заключением работ, выявленных в ходе исследования, является сравнение, анализ, обобщение, изложение, систематизация актуальной проблемы.

Вопросам омонимичных окончаний в научных трудах уделялось много внимания. Например, Р.Р. Саляхова, изучавшая явление омонимичных суффиксов в татарском языке, пришла к следующему выводу: «При определении природы любого омонимичного суффикса основную роль играет его функциональная особенность и семантический оттенок, который он придает своему новообразованию, ибо, каким бы универсальным ни был тот или иной суффикс, он, прежде всего, является носителем определенного значения. Омонимичность может проявляться и между словообразовательными суффиксами, и между суффиксами словоизменения, и даже между словообразовательными и словоизменительными суффиксами. Из этого следует, что омоосуффиксы по выполняемым ими функциям бывают функционально равными и неравными» [1, 36].

По мнению Е.В. Семеновой, в современном якутском языке существуют лексико-грамматические, чисто грамматические и синтаксические омонимы; омоформы, омофоны и омографы [2, 4]. В.А. Косова, Е.А. Маклеева в своих статьях характеризуют критерии разграничения омонимичных морфем. Они определили свойства оценочного суффикса *-уик-* как одного из ярких средств выражения категории субъективной оценки в русском языке, а также обосновали его дифференциацию со сходными элементами системы – омонимичными суффиксами [3, 1339]. В статье Нерсина Ертера «Функционирование аффикса *-ma/me* в турецком языке, как словообразующего» рассматриваются проблемы грамматического омонима турецкого языка типа-*ma/me*. Например, *çevirme (trafikte)* – *новорот (в дороге)*, *çevirme (piliç)*, *курица-гриль*, *yazma (el yazması)* – *письмо (рукопись)*, *yazma*

(*başörtü*) – *платок, saçma (anlamsız) – глупость, saçma (tüfek saçması) – оробовик*. И в турецком языке, как и в других тюркских языках, в том числе в казахском, в обучении языку возникают проблемы понимания смысла слов с аффиксом *-ма/ме*. И поэтому следует обратить внимание на функционирование и грамматическое значение этого аффикса в контексте [4, 25]. Е.Ю. Демчук исследовала видовые омонимы в лингвистической литературе, собственно видовые омонимы в сфере русского глагола и трудности обучения их [5]. В.Ю. Туранин в своей диссертации отмечает трудности омонимов в терминологии: «Отметим, что в юридической науке активно исследуются лингвистические ошибки, присутствующие в языке законов, связанные с синонимией, омонимией, антонимией, полисемией» [6, 154].

Хакан Акча в статье «Проблемы омонимичных единиц в обучении турецкой морфологии» рассматривает грамматические омонимы турецкого языка. В обучении турецкому языку омонимичные аффиксы представляют некоторые трудности. Особенно это отмечается в терминах. Например, суффикс личного окончания 3 лица множественного числа (DXk) и словообразовательный суффикс прилагательного (DXk). В традиционной грамматике этот аффикс назывался как омоним, но в исследовательских работах он называется по-разному, то «*eş adlı*», (*одинаково названные*), «*eşyazılı*» – *одинаково пишущееся*, «*eşsesli*» (*одинаково звучащее*) и т.д. Это тоже мешает понять и познавать их различие [7, 4].

Целью исследования Р.В. Кулешовой является создание и обоснование лингвометодической системы обучения иностранных студентов-филологов (включённая форма обучения) омонимам русского языка в процессе становления и развития ЯЛ2 с позиций антропоцентрического подхода. По ее мнению, усвоение семантики омонимов русского языка, обучение толкованию их содержания, а также формирование навыков и умений употребления омонимов в собственных речевых произведениях является важным компонентом в процессе формирования профессионально-коммуникативной компетенции. А также «а) изучение омонимов в иностранной аудитории и овладение ими способствуют переходу на другую знаковую систему, необходимую для формирования «вторичной» языковой личности иностранных студентов-филологов; б) их изучение, как показало экспериментальное обучение, расширяет и углубляет, а часто и формирует заново не только языковые знания, навыки и умения, но и знания инокультурной языковой картины мира» [8, 175].

В казахском языке также уделялось немало внимания данной проблеме. Однако в работах ученых формообразующие суффиксы называются по-разному. В фундаментальном труде «Казахская грамматика», изданном в 2002 г., наименования формообразующих суффиксов можно представить следующим образом:

1) «при спряжении деепричастий, образующихся при помощи суффиксов...-ып, -п, -н, они имеют значение давно прошедшего времени, при спряжении деепричастий, образованных при помощи суффиксов -а, -е, -й, обозначают переходное прошедшее время» [9, 529];

2) спрягаясь причастие с окончанием –ған, наряду со значением прошедшего времени, находясь в атрибутивной функции, сохраняет и значение прошедшего времени» [9, 532];

3) «у имени движения формой –мақ есть также две омонимичные формы» [9, 528];

4) «у деепричастия с формой –ғалы по сравнению с формами -а, -е, -й, -ып, -п, -псфера применения наиболее узка» [9, 531].

В целом морфологическая структура казахского языка очень сложна, поскольку, как известно, казахский язык, как и все тюркские языки, богат словоизменяющими суффиксами и относится к агглютинативным языкам, а агглютинативность предполагает присоединение нескольких окончаний к основе слова, сосредотачиваясь в одном месте. Эта закономерность вызывает некоторые трудности в изучении морфемного строя слова.

Результаты исследования и их обсуждение

У словообразующих суффиксов и формообразующих окончаний очень сильно проявляются омонимические качества. Для их разграничения необходимо знать особенности словоизменяющих суффиксов. К тому же и словообразующие суффиксы, и формообразующие суффиксы в составе слова как бы наслаиваются друг на друга, а изучение грамматических омонимов основано на лексико-грамматических и парадигматических принципах. Грамматические омонимы – слова окончания у которых по звучанию формы одинаковые, но имеют различное грамматическое значение, придаваемое ими слову. Основным критерием разграничения грамматических омонимов окончаний является грамматическое значение и их функционирование. Грамматическое значение – значение, образованное на основании взаимосвязи слова с другими словами в предложении, то есть в результате преобразования. Одним из видов грамматического значения является категорийное грамматическое значение. Категорийное грамматическое значение образуется через присоединение различных грамматических морфем к слову и образует грамматическую форму, соответствующую определенной части речи. Грамматические формы слова развиваются и формируются в соответствии с внутренними законами развития языка. «Грамматическая форма слова и его грамматическое значение тесно связаны между собой, являются единым явлением». Поэтому где присутствует грамматическая форма, там есть и грамматическое значение. У любой грамматической формы есть категорийное грамматическое значение, поэтому студент должен научиться определять грамматическое значение наложенных на корень омонимичных грамматических форм. Например, *Жабайды сойылга жыққан Игіліктің жігіттері екенін Жұман білген жоқ, әлдеқалай аттан құлаған шығар деп ойлады – Жұман не знал, что из-*

бывшие Жабая были людьми Иглика, думая, что он упал с лошади (Г. Мус.). после того, как в указанном предложении будут найдены омонимичные суффиксы, необходимо определить их грамматическое значение: окончание *-ды* слова *Жабайды* обозначает прямое объектное значение, обозначающего движение, действие (относится к глаголу *жыққан*) а *-ды* в слове *ойлады* обозначает прошедшее время глагола. Слова, обозначающие прямое объектное значение – имена существительные, прилагательные и т.д., а значение прошедшего времени передают глаголы. После определения грамматического значения необходимо выявить отношение слов с грамматическими омонимами к частям речи: *Жабай* – имя существительное, *ойла* – глагол. Отсюда можно сделать вывод – если имя существительное, то его грамматическая категория будет падежное окончание, а если глагол, то его грамматическая категория будет суффикс времени. Таким образом, для студента важно знать грамматические категории в отношении системы преобразования имени существительного и системы преобразования глаголов. Определение выполняемой функции слов в предложении также является одним из признаков разграничения грамматических омонимов. Например, *Жабайды* – в предложении является прямым дополнением (имя существительное или опредмеченные слова являются дополнениями), *ойлады* – сказуемое (функцию сказуемого обычно выполняют глаголы или вербализованные слова). Они являются грамматическими категориями с различными грамматическими значениями в слове. Целью проведения подобных работ является разъяснение обучающимся вопроса присоединения окончания винительного падежа к имени существительному, а временных суффиксов к глаголам.

Говоря вообще, грамматическими омонимами в казахском языке являются: – *ды/ді, ты/ті, – ма/ме, ба/бе, па/пе, –шы/ші, –м, –ң, –ыңыз/іңіз, –мыз/міз, –ын/ін, –н.*

При изучении омонимичных суффиксов необходимо уделить особое внимание грамматическому значению и грамматической функции каждого окончания. Вместе с тем при изучении грамматических омонимов казахского языка при их разграничении друг от друга проведение анализа наиболее эффективно в следующем порядке:

- 1) поиск одноформенных суффиксов;
- 2) определение грамматического значения;
 - а) постановка вопроса;
 - б) поиск признаков, позволяющих отделить общее грамматическое значение от лексического;

- 3) определение части речи;
- а) поиск парадигматических признаков;
- б) определить грамматическую категорию;
- 4) определение синтаксической функции в предложении.

Омонимичные суффиксы в нашем языке встречаются также и в школьных учебниках. Например, окончания *-ды/ді, ты/ті* выполняют функцию окончания винительного падежа, суффикса производного имени прилагательного, окончания глагола в 3 лице, суффикса прошедшего времени, хотя их и изучают в качестве программного материала в школе по каждой теме, в школе при изучении каждой из этих тем сначала идет повторение, чтобы ученики вспомнили данную тему, но сравнение омонимичных суффиксов не учитывается. Поэтому при проведении морфологического разбора учениками, они начинают путаться. Именно поэтому со школьной скамьи важно научить учеников разграничивать омонимию одноформенных суффиксов, окончаний и частиц. Проф. А. Жаппаров в своей монографии «Научно-методические основы формирования орфографических навыков учащихся» пишет, что при обучении омонимичным аффиксам казахского языка следует обратить внимание на грамматическое значение и функционирование в целом. Это дает возможность избежать непонимания слов с омонимичными аффиксами. А также он приводит много примеров по этой проблеме. Эти примеры дают полную картину в целом. об употреблении таких аффиксов [10, 75].

Считаем необходимым показать при помощи таблицы корень и омонимичную нулевую форму, у каждого имеется различное грамматическое значение, чтобы убедиться в различии грамматического значения нужно обратить внимание студентов на грамматическое значение, вопрос, часть речи, грамматическую категорию.

Заключение

В целом создание омонимического ряда суффиксов представляет трудность и при обучении казахскому языку и при его изучении. Основным показателем при верном понимании грамматической омонимии является ее грамматического значения и функций. С точки зрения данного вопроса определены грамматические омонимы казахского языка, проведено системное сопоставление для их верного понимания, выявлены их значения и функции. Проведение грамматического анализа также способствовало раскрытию особенностей грамматических омонимов языка и правильному их освоению. В процессе обучения важное

значение имеет и профессиональная ориентация. В этом направлении при подготовке специалистов в педагогических вузах одним из методов обучения во взаимосвязи с будущей специальностью является обучение эффективным методам работы со школьными учебниками, что важно для совершенствования профессионально-методических знаний.

В заключение хотим отметить, что при обучении грамматическим омонимам казахского языка в учебном процессе особое значение имеет верное их освоение, правильное понимание структуры языка. Поскольку, как было указано выше, грамматические омонимы являются языковым явлением с высокой частотой употребления в языке.

Список литературы

1. Салахова Р.Р. Омнимичные суффиксы татарского языка. Казань: Gumanitarya, 2007. 190 с.
2. Семенова Е.В. Омнимы в современном якутском языке: автореф. дис. ... канд. фил. наук. Якутск, 2013. 20 с.
3. Косова В.А., Маклеева Е.А. О функциональном анализе морфем, или сколько в русском языке суффиксов -ушк // Ученые записки Казанского университета. Серия гуманитарные науки. 2016. Т. 158. кн. 5. С. 1338–1358.
4. Nesrin Bayraktar Erten. Türkiye Türkçesinde -ma Ekinin Yapım Eki Olarak İşlevleri (Functions of the Derivative Suffix -ma in Turkey.Tarih Kültür ve Sanat Araştırmaları Dergisi). 2017. Vol. 6. No. 6. P. 20–25.
5. Демчук Е.Ю. Собственно видовые омонимы в сфере русского глагола: дис. ... канд. филол. наук. ХГУ. 2017. 150 с.
6. Туралин В.Ю. Юридическая терминология в современном российском законодательстве (теоретико-правовое исследование): дис. ... докт. юрид. наук. Белгород, 2017. 362 с.
7. Hakan Akca. Problems arising from confusing isomorphic morphemes in teaching turkish morphology and solution recommendations (Türkiye Türkçesi Şekil Bilgisi Öğretiminde Eş Biçimli Biçim Birimlerin Karıştırılmasından Kaynaklanan Sorunlar ve Çözüm Önerileri). International Journal of Language Academy. 2018. № 3861 Vol. 6/1. P. 1–37.
8. Кулешова Р.В. Методика обучения иностранных студентов-филологов омонимам русского языка: включенная форма обучения: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 Белгород, 2006 241 с.
9. Казахская грамматика. Фонетика, словообразование, морфология, синтаксис. Астана, 2002. 784 с.
10. Жаппаров А. Научно-методические основы формирования орфографических навыков учащихся. Чимкент: ИП Валиев, 2011. 260 с.